

## Lenguas y aprendizaje

Código: 102075  
Créditos ECTS: 5

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
2500798 Educación Primaria	OB	3	1

La metodología docente y la evaluación propuestas en la guía pueden experimentar alguna modificación en función de las restricciones a la presencialidad que impongan las autoridades sanitarias.

### Contacto

Nombre: Marilisa Birello

Correo electrónico: Marilisa.Birello@uab.cat

### Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: catalán (cat)

Algún grupo íntegramente en inglés: No

Algún grupo íntegramente en catalán: Sí

Algún grupo íntegramente en español: No

### Equipo docente

Maria Teresa Sans Bertran

Artur Vidal Sape

Irene Solanich Sanglas

### Prerequisitos

Para lograr los objetivos de la asignatura será necesario un buen dominio oral y escrito de las lenguas catalana y castellana (nivel C2). También se requerirá un dominio instrumental de la lengua inglesa o de la lengua francesa (nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia).

### Objetivos y contextualización

Esta asignatura aporta los conocimientos básicos necesarios para todos los futuros maestros de primaria. En concreto proporciona instrumentos para la fundamentación y la actuación en la enseñanza de la lengua escrita en todas las materias de los ciclos medio y superior, en la enseñanza de la reflexión sobre los contenidos lingüísticos con los niños y niñas, y en las formas de organizar las propuestas de trabajo lingüístico en el aula.

Los objetivos formativos de la asignatura, que están previstos que se logren a través de un proceso de interacción entre alumnos y profesores, son:

- Aprender a diseñar y gestionar entornos, actividades y materiales para el aula que fomenten el aprendizaje de la lengua escrita y de los contenidos de reflexión sobre la lengua fundamentalmente en los ciclos medio y superior de primaria.

- Conocer los fundamentos teóricos de la didáctica de la lengua y de las ciencias afines que permiten explicar los fenómenos que tienen lugar en el aula y hacer propuestas de innovación para mejorar el aprendizaje de estos ámbitos.

## **Competencias**

- Actuar en el ámbito de conocimiento propio evaluando las desigualdades por razón de sexo/género.
- Adquirir formación literaria y conocer la literatura infantil.
- Conocer el proceso de aprendizaje del lenguaje escrito y su enseñanza.
- Desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.
- Hablar, leer y escribir correcta y adecuadamente en las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma correspondiente.
- Incorporar las tecnologías de la información y la comunicación para aprender, para comunicarse y colaborar en los contextos educativos y formativos.
- Trabajar en equipos y con equipos (del mismo ámbito o interdisciplinar).

## **Resultados de aprendizaje**

1. Analizar las desigualdades por razón de sexo/género y los sesgos de género en el ámbito de conocimiento propio.
2. Comunicar haciendo un uso no sexista ni discriminatorio del lenguaje.
3. Conformar equipos de trabajo capaces de desarrollar las actividades de forma efectiva tanto de manera presencial como telecolaborando de diferentes formas.
4. Conocer los modelos que explican el proceso lector y escritor y compartir las visiones actuales sobre la naturaleza del lenguaje escrito.
5. Conocer y saber utilizar los principales recursos y herramientas de consulta de la lengua.
6. Conocer y valorar el programario educativo y espacios web adecuados para la enseñanza y el aprendizaje de lenguas de los diferentes niveles educativos.
7. Darse cuenta de la especificidad del trabajo de aprendizaje de la lengua y la literatura a través de las TIC y conocer todas sus posibilidades.
8. Identificar las principales desigualdades y discriminaciones por razón de sexo/género presentes en la sociedad.
9. Proponer proyectos y acciones que incorporen la perspectiva de género.
10. Saber poner en relación los modelos didácticos de enseñanza de la lectura, la escriptura y la literatura con las diferentes maneras de trabajarlas en las aulas.
11. Saber utilizar la literatura con relación a los planes lectores de centro, la formación de usuarios de la biblioteca escolar y la creación de hábitos de lectura.
12. Ser capaz de analizar y elaborar propuestas de trabajo en el aula teniendo en cuenta los marcos teóricos pertinentes y los objetivos del currículum prescriptivo.
13. Tener conocimiento de los planteamientos didácticos que promueven un trabajo integrado de los diferentes contenidos lingüísticos y literarios que tienen en cuenta la perspectiva del alumnado.
14. Tomar conciencia de las funciones formativas de la literatura y conocer la producción de literatura infantil.
15. Tomar conciencia de las posibilidades de construir conocimiento en situaciones de colaboración y ser capaz de gestionarlas.
16. Valorar cómo los estereotipos y los roles de género inciden en el ejercicio profesional.
17. Valorar la corrección, adecuación y aceptabilidad en producciones orales y escritas.

## **Contenido**

BLOQUE 1 - La enseñanza, el aprendizaje y la evaluación de la lengua escrita en los ciclos medio y superior de la EP

- Los procesos de lectura y escritura. Modelos y consideraciones para la enseñanza.
- La lengua escrita desde una perspectiva sociocultural: los géneros escolares y los géneros sociales.
- El uso de la lengua escrita como actividad humana. Teoría de la actividad y aprendizaje escolar de las lenguas.
- Integración de las habilidades lingüísticas en el dominio de la competencia escrita.

- La evaluación de los procesos de aprendizaje de los alumnos: lectura y escritura.

#### BLOQUE 2 - Los conocimientos sobre la lengua oral: su rol en la formación lingüística

- La enseñanza y aprendizaje de la ortografía
- La actividad metalingüística como mecanismo necesario para aprender los usos formales de las lenguas.
- La enseñanza de la gramática: procesos reflexivos de los alumnos y contenidos de referencia.

#### BLOQUE 3 - Organización escolar de la enseñanza lingüística

- Ámbitos y entornos para aprender lengua en el contexto escolar. Organización de espacios de aprendizaje en la clase de lengua.
- La integración de los diferentes contenidos del currículum lingüístico en propuestas con sentido para los alumnos: el trabajo por proyectos y las secuencias didácticas. Fundamentación y variabilidad.

#### BLOQUE 4 - La enseñanza, el aprendizaje y la evaluación de la lengua oral en los ciclos medio y superior de la EP

- La interacción oral en el aula como factor de desarrollo y aprendizaje.
- Enfoques didácticos para el desarrollo de las competencias de recepción, producción e interacción oral en las lenguas del currículum.
- La enseñanza y aprendizaje de la lengua oral en los ciclos medio y superior.
- Criterios y tareas de evaluación de la lengua oral en el aula: comprensión, producción e interacción.

### **Metodología**

La metodología docente de la asignatura favorece la participación activa del alumnado en su aprendizaje y la creación de espacios de trabajo cooperativo. Asimismo parte de la idea que el conocimiento se construye en un proceso de contraste entre la recepción y la comprensión de las informaciones expertas y la manipulación y puesta en relación de los nuevo saberes con la experiencia y el análisis de la realidad.

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

### **Actividades**

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
<b>Tipo: Dirigidas</b>			
Sesiones de grupo clase: explicaciones del profesorado sobre los contenidos, las lecturas y las tareas. Evaluación del aprendizaje; presentaciones orales de los trabajos, trabajo en grupo pequeño asistido.	13	0,52	4, 14
Sesiones de seminario: trabajo en grupo pequeño asistido, puestas en común, regulación del aprendizaje.	25	1	4, 14
<b>Tipo: Supervisadas</b>			

Trabajo en grupo pequeño fuera de la clase y tutorías de seguimiento del trabajo	20	0,8	4, 14
Tipo: Autónomas			
Lecturas, consultas y elaboración individual de los contenidos	63,5	2,54	4, 14

## Evaluación

Durante las sesiones de trabajo en grupo pequeño y de seminario el alumno elaborará algún documento para establecer los mecanismos de regulación en el proceso de aprendizaje. Asimismo, el profesorado arbitrará mecanismo para hacer el seguimiento de este proceso. Por lo que se refiere a la acreditación final de la asignatura, se llevarán a cabo las actividades de evaluación que figuran en el cuadro.

El dominio fluido y correcto, oral y escrito, de la lengua catalana y castellana es indispensable para aprobar la asignatura (equivalente al nivel C2 del Marco Común Europeo de Referencia).

La asistencia a clase es obligatoria. El estudiante tiene que asistir a un mínimo del 80% de las clases. Aunque se hayan presentado los trabajos correspondientes, en caso de una asistencia por debajo de los mínimos fijados se obtendrá la cualificación de no presentado.

Es necesario realizar y superar (con una calificación mínima de 5 sobre 10) cada una de las actividades de evaluación de la carpeta de aprendizaje por separado para poder aprobar globalmente la asignatura. Los tareas de la carpeta de aprendizaje tienen la opción de ser recuperados (nota máxima de recuperación 6) pero los trabajos no se pueden recuperar.

De acuerdo con la normativa UAB, el plagio o copia de algún trabajo se penalizará con un 0 como nota de este trabajo, perdiendo la posibilidad de recuperarla. Si se trata de un trabajo en grupo todos los miembros del grupo tendrán un 0. Si durante la realización de una actividad de evaluación individual en clase, el profesor constata que un alumno está intentando copiar o se le descubre algún tipo de documento o dispositivo no autorizado por el profesorado, se cualificará con un 0 esta actividad, sin opción de recuperación.

La asignatura se evalúa con carpeta de aprendizaje que contempla diferentes actividades distribuidas a lo largo del cursos y que se detallan a continuación.

### BLOQUE 1

El Bloque 1 sobre lengua escrita se divide en dos partes. La parte Bloque 1A de escritura y la parte Bloque 1B sobre lectura. La parte 1A se evalúa con una actividad escrita individual a partir de los contenidos de esta primera parte del bloque. La parte 1B se evalúa con una actividad individual de análisis de actividades. En este bloque se prevén también dos actividades reflexivas que se realizaran a principio y a final de la asignatura.

### BLOQUE 2

El Bloque 2 se evaluará a partir de una tarea oral individual sobre los temas tratados en las sesiones de clase y las lecturas correspondientes.

### BLOQUE 3

El Bloque 3 se evalúa con una actividad escrita teórico-práctica de justificación y análisis de un género discursivo. Se trata de una actividad grupal.

### BLOQUE 4

El Bloque 4 se evalúa con una actividad escrita de análisis de las estrategias docentes. Se trata de una actividad grupal.

El trabajo de grupo consiste en el diseño de una unidad didáctica. Los grupos tendrán que escoger un género discursivos, decidir los contenidos lingüísticos objeto de aprendizaje, hacer una planificación y la secuenciación de las actividades y diseñar las actividades correspondientes.

La metodología docente y la evaluación propuestas pueden experimentar alguna modificación en función de las restricciones a la presencialidad que impongan las autoridades sanitaria.

*La obtención del Nivel 2 de Lengua catalana para Maestros de Educación Infantil y Primaria es un requisito imprescindible para poder aprobar la asignatura.*

*Para mostrar que se dispone de este nivel, el estudiante tiene que haber superado la prueba de Nivel 2 que se realiza a finales de semestre para los estudiantes matriculados en la asignatura (o bien haberla superado en una de las convocatorias que se hacen durante el mes de junio).*

*Los estudiantes que dispongan del Certificado de Nivel C2 de Lengua Catalana que otorga la Dirección general de Política Lingüística o el Servei de Llengües de la UAB estarán exentos de realizar la prueba, ya que el nivel quedará acreditado con la presentación de este certificado.*

En caso de que el estudiante no haya obtenido el Nivel 2 de Lengua Catalana para Maestros de Educación Infantil y Primaria, la nota que contará en el acta de calificación será un 3.

*Si el estudiante aprueba la resta de la asignatura y tiene pendiente este Nivel 2, el curso siguiente tendrá que demostrar que lo ha obtenido; por lo que se refiere al conjunto de la asignatura seguirá la evaluación de síntesis que le indique el profesor o la profesora.*

## Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
1. Trabajo escrito, seguimiento durante la elaboración del trabajo, calidad del contenido y de la redacción y tareas realizadas en clase. Fecha entrega grupos 21, 31, 41 y 71: hasta el 10 de enero de 2022	30%	2	0,08	7, 1, 2, 15, 3, 5, 6, 8, 14, 9, 10, 11, 16, 17
2. Actividades reflexivas escritas (inicial y final). Entrega la segunda y la última semana del curso. Recuperación hasta: 14 de enero de 2022.	10%	0,25	0,01	1, 2, 4, 5, 8, 9, 10, 16
3. Actividad escrita sobre Bloque 1A. Entrega: la semana después de haber acabado el Bloque 1A. Recuperación hasta: 14 de enero de 2022.	10%	0,25	0,01	1, 2, 15, 3, 4, 8, 9, 12, 16
4. Activitat escrita sobre Bloque 1B, Entrega: la semana después de haber acabado el Bloque 1B. Recuperación: hasta el 14 de enero de 2022.	10%	0,25	0,01	1, 2, 5, 8, 9, 10, 12, 16, 17
5. Actividad oral sobre el Bloque 2. Entrega: la semana después de haber acabado el Bloque 2. Recuperación: hasta el 14 de enero de 2022.	15%	0,25	0,01	1, 2, 5, 6, 8, 9, 13, 16, 17
6. Actividad escrita sobre Bloque 3. Entrega: la semana después de haber acabado el Bloque 3. Recuperación: hasta el 14 de enero de 2022.	10%	0,25	0,01	1, 2, 15, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 13, 16
7. Actividad escrita sobre Bloque 4. Entrega: la semana después de haber acabado el Bloque 4. Recuperación: hasta el 14 de enero de 2014.	15%	0,25	0,01	1, 2, 15, 3, 5, 8, 9, 12, 16, 17

## Bibliografía

La enseñanza, el aprendizaje y la evaluación de la lengua escrita en los ciclos medio y superior de la EP

Birello, M. Giralt Ruiz, M. (2018). Escriure per escriure: reflexionar i construir coneixement a la classe de llengua. *Perspectiva Escolar*, 398, 16-20. Recuperado de: <https://ddd.uab.cat/record/189597?ln=ca>

Camps, A. (coord.) (2003). *Seqüències didàctiques per aprendre a escriure*. Barcelona: Graó

Camps, A. (2011). Ensenyar i aprender a escriure a primària. *Guix*, 371, 12-16

Canals, M. (2013). "Estimada besàvia". Una carta gairebé impossible. *Articles de la Llengua i la Literatura*, 61, 54-63

Cassany, D. (2006). *Rere les línies. Sobre la lectura contemporània*. Barcelona: Empúries

Castelló, M. (2008). Escribir para aprender: estrategias para transformar el conocimiento. *Aula de innovación docente*, num. 175, 15-21

Castelló, M. (2002): De la investigación sobre el proceso de composición a la enseñanza de la escritura. *Revista Signos*, 35(51-52), 149-162.

Fontich, X. (2011). El diàleg a l'aula des de la perspectiva sociocultural. *Articles de la Llengua i la Literatura*, 54, 68-75

Ferrer, M. (2011). Escriure i aprender coneixements. *Guix*, 371, 27-30

Fidalgo, R., García, J.N. (2008). El desarrollo de la competencia escrita a través de una enseñanza metacognitiva de la escritura. *Cultura y Educación*, 20:3, 325-346

Graham, S., Harris, K. (2016). A path to better writing. Evidence-based Practices in the Classroom. *The Reading Teacher*, 69, 359-365. Recuperado de:

[https://www.creatingrounds.com/uploads/9/6/2/4/96240662/a\\_path\\_to\\_better\\_writing.pdf](https://www.creatingrounds.com/uploads/9/6/2/4/96240662/a_path_to_better_writing.pdf)

Lerner, D. (2001). *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario*. México: Fondo de Cultura Económica

Mateo, M. (2011). Cal llegir? El segon llibre també cal. *Guix*, 372, 41-43

Milian, M. (2011). La composició escrita. Com ensenyem a escriure, com n'aprenen els alumnes? *Articles de la Llengua i la Literatura*, 54, 104-113

Minguela, M., Solé, I. (2011). Comprenc el que llegeixo? De la valoració de la pròpia comprensió a lús d'estratègies de lectura. *Articles de la Llengua i la Literatura*, 53, 35-44

Ribas, T. (2009). L'avaluació i l'ensenyament de llengües: dos àmbits que s'aproximen. *Articles de la Llengua i la Literatura*, 47, 10-25

Teresa Ribas Seix ( 2011 ). Avaluar a l'àrea de llengua i literatura, dins Anna Camps (coord) *Didàctica de la llengua catalana i la literatura*. Barcelona: Graó

Sánchez Miguel, E. (2010). *La lectura en el aula. Qué se hace, qué se debe hacer y qué se puede hacer*. Barcelona: Graó

Solé,I. (2011). La comprensió lectora, una clau per a l'aprenentatge. *Debats d'Educació*, 24. Recuperat de: <http://www.fbofill.cat/sites/default/files/548.pdf>

- Zayas, F., Pérez Esteve, P. (2012). Los géneros discursivos como eje de los Proyectos Lingüísticos de centro. Recuperat de://web.educastur.prinCAST.es/proyectos/abareque/web/index.php?option=com\_k2&view=item&id=620:los-g%C3%A9neros-discursivos-como-eje-de-los-proyectos-ling%C3%ADsticos-de-centro
- Los conocimientos sobre la lengua oral: su rol en la formación lingüística
- Camps, A., Milian, M., Bigas, M., Camps, M. (1989). *L'ensenyament de l'ortografia*. Barcelona: Graó
- Camps, A., Zayas, F.(coord.) (2006). *Seqüències didàctiques per aprendre gramàtica*. Barcelona: Graó
- Casas-Deseures, M., Comajoan-Colomé, L. (2017). Noves perspectives per a l'ensenyament-aprenentatge de la gramàtica: cap a una gramàtica pedagògica. *Caplletra. Revista internacional de Filología*, número monogràfic.
- Chartrand, S-G. (2009). Enseigner la grammaire autrement. Animer une démarche active de découverte. Dins R. Bergeron & R. Riente (dir.) *Enseigner a grammaire nouvelle: pourquoi et comment?* Québec: Les Publications Québec français
- Fontich, X. (2017). Ensenyar gramàtica quan el perquè articula el què i el com. *Articles de Didàctica de la Llengua i la Literatura*, 72, 7-12
- Gil, M.R. (2011). Reflexionar sobre la llengua per aprendre a escriure. Un repte difícil però necessari. *Guix*, 371, 22-26
- Llach Carles, S., Baltrons Climent, J. (2012). Descobrint l'ortografia. *Perspectiva Escolar*, 364, 62-67. Recuperado de: <https://repositori.upf.edu/handle/10230/25683>
- Milian, M. (2009). Parlem d'ortografia: què és, com s'aprèn i com s'ensenya. *Articles de didáctica de la llengua i la literatura*, 48, 10-23
- Roubaud, M.N., Moussu, M.J. (2010). La notion de progression dans la pratique et la réflexion sur la langue de l'école au collège. *Repères*, 41, 71-90
- Organización escolar de la enseñanza lingüística
- Camps, A. (1994). Projectes de llengua entre la teoria i la pràctica. *Articles de la Llengua i la Literatura*, 2, 7-20
- Cassany, D. (2011). Después de Internet... *Textos de Didáctica de la Lengua y la Literatura*, 57, 12-22
- Milian, M. (2011). Les seqüències didàctiques per aprendre llengua i ensenyar-ne. *Articles de la Llengua i la Literatura*, 54, 77-85
- Perez Esteve, P., Zayas, F. (2007). *Competencia en comunicación lingüística*. Madrid: Alianza
- La enseñanza, el aprendizaje y la evaluación de la lengua oral en los ciclos medio y superior de la EP
- Cros, A., Vilà, M. (1997). La llengua oral: propostes per a l'avaluació. A Ribas, T. (coord.) *L'avaluació formativa a l'àrea de llengua*. (pp.187-208) Barcelona: Graó
- Escobar, C., Nussbaum, L. (2010). ¿Es posible evaluar la interacción oral en el aula? *Monográficos marco ELE*, 10
- Lavernia, J. (2012). Una radionovel·la a l'aula d'accollida. Proposta d'ensenyament-aprenentatge a L2. *Articles de didáctica de la llengua i la literatura*, 57, 49-60
- Palou, J., Bosch, C. (coords) (2005). *La llengua oral a l'escola*. Barcelona: Graó
- Schneuwly, B., De Pietro, J.F., Dolz, J., Dufour, J., Erard, J., Heller, S., Kaneman, M., Moro C., Zahnd, G. (1997). L'"oral" s'ensenya!. Prolegòmens per a una didàctica de la producció oral. *Articles de didáctica de la llengua i la literatura*, 12, 9-18

Salaberri, S. (2009). Un centro y un plan que van de la mano. *Cuadernos de pedagogía*, 395: 62-65.

Sans Bertran, T., Birello, M. (en prensa). La retroacció correctiva oral amb estudiants adults poc escolaritzats. *CLIL Journal of Innovation and Research in Plurilingual and Pluricultural Education*, 4(2)

Vilà, M. (coord.) (2002). *Didàctica de la llengua oral formal*. Barcelona: Graó.

#### Gramáticas

Bernardó Fernández, C., Bastons Vilallonga, N., Comajoan Colomé, Ll., (2011). *Gramàtica pràctica del català*. Barcelona: Teide.

Mas Prats, M., Vilagrassa Grandia, A. (2012). *Gramàtica catalana de la A a la Z*. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat

Matte Bon, F. (1992). *Gramática comunicativa del español*. Tomo I -II. Madrid: Edelsa

#### Software

Usaremos Google site